

## ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

**«Κύρωση του Πρωτοκόλλου Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της  
Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας»**

| ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ |                                                                                                                                           |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Άρθρο πρώτο</b>   | <b>Κύρωση Πρωτοκόλλου</b>                                                                                                                 |
|                      | Πρωτόκολλο αθλητικής συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας          |
| Άρθρο 1              | Σκοπός Πρωτοκόλλου                                                                                                                        |
| Άρθρο 2              | Αξία και διατήρηση Ολυμπιακών Αγώνων                                                                                                      |
| Άρθρο 3              | Κατάρτιση και υποστήριξη προτάσεων για την αναβίωση της Ολυμπιακής Εκεχειρίας                                                             |
| Άρθρο 4              | Πεδία αθλητικής συνεργασίας                                                                                                               |
| Άρθρο 5              | Καταπολέμηση χειραγώγησης αθλητικών αγώνων                                                                                                |
| Άρθρο 6              | Προγράμματα ανταλλαγής ειδικών του αθλητισμού                                                                                             |
| Άρθρο 7              | Συμμετοχή αθλητικών εκπροσώπων σε διμερείς και διεθνείς αγώνες                                                                            |
| Άρθρο 8              | Ανταλλαγή εξειδικευμένης γνώσης και υλικού στον τομέα του αθλητισμού                                                                      |
| Άρθρο 9              | Συνδρομή των μερών για την επίλυση κοινών προβλημάτων στον τομέα του αθλητισμού                                                           |
| Άρθρο 10             | Προγράμματα συνεργασίας και ανταλλαγών αθλητικών αντιπροσωπειών                                                                           |
| Άρθρο 11             | Συνεργασία για την κοινή διοργάνωση διεθνών αθλητικών αγώνων σε Ελλάδα και Τουρκία                                                        |
| Άρθρο 12             | Οικονομικοί όροι ανταλλαγής αθλητικών αντιπροσωπειών                                                                                      |
| Άρθρο 13             | Έναρξη ισχύος, διάρκεια και τροποποίηση Πρωτοκόλλου                                                                                       |
| Άρθρο 14             | Παύση ισχύος του από 4.3.2013 Πρωτοκόλλου μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας |
| <b>Άρθρο δεύτερο</b> | <b>Καταργούμενη διάταξη</b>                                                                                                               |
| <b>Άρθρο τρίτο</b>   | <b>Έναρξη ισχύος</b>                                                                                                                      |

**Άρθρο πρώτο**  
**Κύρωση Πρωτοκόλλου**

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει, η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 7 Δεκεμβρίου 2023, το πρωτότυπο κείμενο του οποίου στην αγγλική και στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:



**PROTOCOL ON SPORT COOPERATION BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC AND THE  
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE**

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Türkiye (hereinafter referred to as "the Parties"),

Wishing to further enhance their cooperation in the field of sports,

Desiring to conclude a Protocol on Sport Cooperation to replace the Protocol on Sport Cooperation between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Turkey, done in Istanbul, on 4th March 2013,

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1**

The Parties express their wish to promote good relations between them, especially in whatever relates to sport cooperation. The final aim is the improvement of the relations of cooperation and friendship between the two countries.

The Parties agree to promote their sport relations to the highest possible level.

The Parties express their belief in the continuation and upgrade of their bilateral cooperation as well as in the advantage of their common preparation on international issues of mutual and multilateral sport interest and the joint presentation of these issues before international sport organisations and at international sport conferences.

**ARTICLE 2**

The Parties underline the value of the Olympic Games as a unique international cultural event that, for the last three millennia, fosters the values of competition, solidarity and friendship among peoples.

The Parties express their intention to preserve the Olympic Games as an international sport event of "clear conscience".



**ARTICLE 3**

In order to strengthen the institution of the Olympic Games, the two Parties will work together towards the formulation and support of proposals relating to the Olympic Truce, which will be submitted to the organisers of the Paris 2024 Olympic Games as well as to the organisers of subsequent Olympic Games. The Parties will do whatever possible for the revival of the Olympic Truce and for its establishment in the collective conscience.

**ARTICLE 4**

The Parties shall make sure that the programmes of sport cooperation are supplementary to the actions developed within multilateral sport organisations, especially in relation to: i) the fight against doping, ii) beneficial work measures arising from sport activities, iii) the fight against violence - especially in sports stadia, iv) the balanced support of both professional sports and amateur sports for all, v) the consolidation and further improvement of the position that women have earned in sports, vi) the sport tourism activities.

The Parties shall pay special attention to the exchange of knowledge and experience in relation to issues such as good governance in sport and Fair Play.

**ARTICLE 5**

The Parties will improve cooperation in the field of combating the manipulation of sports competitions.

**ARTICLE 6**

The Parties will support the implementation of programmes of exchange of sport experts, officials and coaches, as well as their participation in relevant seminars and conferences.

**ARTICLE 7**

The Parties shall mutually encourage their athletes, clubs and national teams to participate in bilateral and international competitions to be held in both countries.

U.T.

9

## ARTICLE 8

The Parties shall support the exchange of information and documentation as well as the exchange of books, publications, movies and other materials in various fields of sport activities among their Sports Federations and Organizations.

## ARTICLE 9

The Parties shall support the representatives of international Sports Federations and Sports Institutions through consultations, aiming at solving common problems arising in all fields of international sport.

## ARTICLE 10

The Parties shall encourage cooperation and exchanges between their respective National Sports Federations and sport clubs. The National Sports Federations concerned shall determine the scope and details of such exchanges and cooperation programmes.

## ARTICLE 11

The Parties shall encourage the cooperation between their respective National Sports Federations for the submission of candidature/s and the undertaking of the joint organization of international sports competitions, the competition program of which shall be conducted jointly in the States of both Parties.

## ARTICLE 12

Exchanges between the National Sport Federations will be realized according to the following financial conditions:

- i. The visiting country shall cover travel expenses to and from the host country.
- ii. The host country shall cover full board accommodation and local transportation (including transport from and to the airport or the port or train or bus station) of the delegation of the visiting country.

M.T.

9

- iii. The host country shall offer in case of emergency full medical cover of high standard, in its Public Health System. However, the expenses of medical aid shall be paid by the visiting side.
- iv. The host country shall provide an interpreter who shall have an adequate knowledge of both languages of the two Parties.

### ARTICLE 13

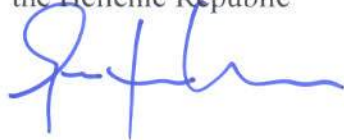
1. This Protocol shall enter into force on the date of the receipt of the last written notification, by which the Parties shall inform each other, through diplomatic channels, of the completion of their internal procedures required for its entry into force.
2. This Protocol may be amended by mutual written consent of the Parties at any time. The amendments shall enter into force in accordance with the same legal procedure prescribed under paragraph one (1) of this article.
3. This Protocol shall be valid for a period of one (1) year and shall automatically be renewed for successive periods of one (1) year, unless one of the Parties gives the other Party six months' prior written notification of its intention to terminate the Protocol through diplomatic channels.

### ARTICLE 14

Upon entry into force of this Protocol, the Protocol on Sport Cooperation between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Turkey, done in Istanbul, on 4th March 2013, shall cease to be in force.

Done at Athens, on the 7<sup>th</sup> of December 2023, in two originals, each in the Greek, Turkish and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in the interpretation of this Protocol, the English text shall prevail.

For the Government of  
the Hellenic Republic



Georgios Gerapetritis  
Minister of Foreign Affairs

For the Government of  
the Republic of Türkiye



Hakan Fidan  
Minister of Foreign Affairs

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΑΘΛΗΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ  
ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ  
ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ**

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Τουρκίας (στο εξής αναφερόμενες ως «τα Μέρη»).

Επιθυμώντας να ενισχύσουν περαιτέρω τη συνεργασία τους στον τομέα του αθλητισμού.

Επιθυμώντας να συνάψουν ένα Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας για να αντικαταστήσουν το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, το οποίο συνετάχθη στην Κωνσταντινούπολη, στις 4 Μαρτίου 2013.

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

**ΑΡΘΡΟ 1**

Τα Μέρη εκφράζουν την επιθυμία τους να προωθήσουν τις καλές σχέσεις μεταξύ τους, ειδικότερα σε ό,τι έχει σχέση με την αθλητική συνεργασία. Τελικός στόχος είναι η βελτίωση των σχέσεων της συνεργασίας και της φιλίας μεταξύ των δύο χωρών.

Τα Μέρη συμφωνούν να προωθήσουν τις αθλητικές τους σχέσεις στο υψηλότερο δυνατό επίπεδο.

Τα Μέρη εκφράζουν την πίστη τους στη συνέχιση και την αναβάθμιση της διμερούς συνεργασίας τους, καθώς και στο όφελος από την κοινή τους προετοιμασία σε διεθνή θέματα αμοιβαίου και πολυμερούς αθλητικού ενδιαφέροντος και την κοινή παρουσίαση των θεμάτων αυτών ενώπιον διεθνών αθλητικών οργανισμών, καθώς και σε διεθνείς αθλητικές διασκέψεις.

**ΑΡΘΡΟ 2**

Τα Μέρη τονίζουν την αξία των Ολυμπιακών Αγώνων ως μοναδικού παγκοσμίου γεγονότος πολιτισμού, το οποίο, εδώ και τρεις χιλιετίες, καλλιεργεί τις αξίες της άμιλλας και συγχρόνως της αλληλεγγύης και της φιλίας μεταξύ των λαών.

Τα Μέρη εκφράζουν την πρόθεση τους να διατηρήσουν τους Ολυμπιακούς Αγώνες ως ένα διεθνές αθλητικό γεγονός «καθαρής συνείδησης».

Μ.Τ.

9

### ΑΡΘΡΟ 3

Με σκοπό την ενίσχυση του θεσμού των Ολυμπιακών Αγώνων, τα δύο Μέρη συνεργάζονται προς την κατεύθυνση της κατάρτισης και υποστήριξης προτάσεων σχετικών με την Ολυμπιακή Εκεχειρία, οι οποίες θα υποβληθούν στους διοργανωτές των Ολυμπιακών Αγώνων του 2024 στο Παρίσι, καθώς και στους διοργανωτές μεταγενέστερων Ολυμπιακών Αγώνων. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την αναβίωση της Ολυμπιακής Εκεχειρίας και για την καθιέρωση της στη συλλογική συνείδηση.

### ΑΡΘΡΟ 4

Τα Μέρη διασφαλίζουν ότι τα προγράμματα αθλητικής συνεργασίας είναι συμπληρωματικά στις ενέργειες που αναπτύσσονται στο πλαίσιο των πολυμερών αθλητικών οργανισμών, ειδικά σε σχέση με: i) την καταπολέμηση της φαρμακοδιέγερσης, ii) τα ευεργετικά μέτρα εργασίας που απορρέουν από τις αθλητικές δραστηριότητες, iii) την καταπολέμηση της βίας – ειδικά στα αθλητικά στάδια, iv) την ισορροπημένη υποστήριξη του επαγγελματικού αθλητισμού και του ερασιτεχνικού αθλητισμού, v) την εδραίωση και περαιτέρω βελτίωση της θέσης που έχουν κερδίσει οι γυναίκες στον αθλητισμό, vi) την ανάπτυξη του τουρισμού σε σχέση με αθλητικά γεγονότα.

Τα Μέρη δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην ανταλλαγή γνώσης και εμπειρίας σε ζητήματα όπως η χρηστή διακυβέρνηση στον αθλητισμό και το Ευ Αγωνίζεσθαι.

### ΑΡΘΡΟ 5

Τα Μέρη βελτιώνουν τη συνεργασία στον τομέα της καταπολέμησης της χειραγώγησης αθλητικών αγώνων.

### ΑΡΘΡΟ 6

Τα Μέρη υποστηρίζουν την υλοποίηση προγραμμάτων ανταλλαγής ειδικών του αθλητισμού, αξιωματούχων και προπονητών, καθώς επίσης και τη συμμετοχή τους σε σχετικά σεμινάρια και συνέδρια.

### ΑΡΘΡΟ 7

Τα Μέρη ενθαρρύνουν αμοιβαία τους αθλητές, τα σωματεία και τις εθνικές τους ομάδες να συμμετέχουν σε διμερείς και διεθνείς αγώνες, οι οποίοι θα διεξάγονται και στις δύο χώρες.

M.f.

9

**ΑΡΘΡΟ 8**

Τα Μέρη υποστηρίζουν την ανταλλαγή πληροφοριών και εγγράφων, καθώς και την ανταλλαγή βιβλίων, δημοσιευμάτων, ταινιών και άλλου υλικού σε διάφορους τομείς αθλητικών δραστηριοτήτων μεταξύ των Αθλητικών Ομοσπονδιών και Φορέων τους.

**ΑΡΘΡΟ 9**

Τα Μέρη υποστηρίζουν τους εκπροσώπους των διεθνών Αθλητικών Ομοσπονδιών και Αθλητικών Φορέων μέσω διαβουλεύσεων, στοχεύοντας στην επίλυση των κοινών προβλημάτων που ανακύπτουν σε όλους τους τομείς του διεθνούς αθλητισμού.

**ΑΡΘΡΟ 10**

Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία και τις ανταλλαγές μεταξύ των αντίστοιχων Εθνικών Αθλητικών Ομοσπονδιών και αθλητικών σωματείων τους. Οι σχετικές Εθνικές Αθλητικές Ομοσπονδίες θα καθορίσουν το εύρος και τις λεπτομέρειες τέτοιων ανταλλαγών και προγραμμάτων συνεργασίας.

**ΑΡΘΡΟ 11**

Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία μεταξύ των αντίστοιχων Εθνικών Αθλητικών Ομοσπονδιών τους για την υποβολή υποψηφιότητας και την ανάληψη της κοινής διοργάνωσης διεθνών αθλητικών αγώνων, το αγωνιστικό πρόγραμμα των οποίων θα διεξάγεται από κοινού στα κράτη και των δύο Μερών.

**ΑΡΘΡΟ 12**

Οι ανταλλαγές μεταξύ των Εθνικών Αθλητικών Ομοσπονδιών υλοποιούνται σύμφωνα με τους ακόλουθους οικονομικούς όρους:

- i. Η φιλοξενούμενη χώρα καλύπτει τις ταξιδιωτικές δαπάνες προς και από τη διοργανώτρια χώρα.
- ii. Η διοργανώτρια χώρα καλύπτει πλήρως τη σίτιση, τη διαμονή και τις τοπικές μετακινήσεις (συμπεριλαμβανομένης της μετακίνησης από και προς το αεροδρόμιο ή το λιμάνι ή το σταθμό τρένου ή το σταθμό λεωφορείων) της αποστολής της φιλοξενούμενης χώρας.
- iii. Η διοργανώτρια χώρα προσφέρει, σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης, πλήρη ιατρική κάλυψη υψηλών προδιαγραφών, στο Δημόσιο Σύστημα Υγείας της. Ωστόσο, οι δαπάνες ιατρικής φροντίδας θα καταβάλλονται από τη φιλοξενούμενη πλευρά.

MT

7

iv. Η διοργανώτρια χώρα παρέχει διερμηνέα, που διαθέτει επαρκή γνώση και των δύο γλωσσών των δύο Μερών.

### ΑΡΘΡΟ 13

1. Το Πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της παραλαβής της τελευταίας γραπτής γνωστοποίησης, με την οποία τα Μέρη πληροφορούν το ένα το άλλο, μέσω της διπλωματικής οδού, σχετικά με την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών τους που απαιτούνται για να τεθεί αυτό σε ισχύ.
2. Το παρόν Πρωτόκολλο μπορεί να τροποποιηθεί ανά πάσα στιγμή, δια αμοιβαίας έγγραφης συναίνεσης των Μερών. Οι τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με την ίδια νομική διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο ένα (1) αυτού του άρθρου.
3. Το Πρωτόκολλο αυτό έχει ισχύ για περίοδο ενός (1) έτους και ανανεώνεται αυτόματα για διαδοχικές περιόδους ενός (1) έτους, εκτός αν ένα από τα Μέρη δώσει στο άλλο Μέρος, έξι μήνες πριν, γραπτή γνωστοποίηση για την πρόθεσή του να τερματίσει το Πρωτόκολλο, μέσω της διπλωματικής οδού.

### ΑΡΘΡΟ 14

Με τη θέση σε ισχύ του παρόντος Πρωτοκόλλου, το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, το οποίο συνετάχθη στην Κωνσταντινούπολη, στις 4 Μαρτίου 2013, παύει να ισχύει.

Έγινε στην Αθήνα, στις 7 Δεκεμβρίου 2023, σε δύο πρωτότυπα, κάθε ένα στην Ελληνική, Τουρκική και Αγγλική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς ως προς την ερμηνεία, το Αγγλικό κείμενο υπερισχύει.

Για την Κυβέρνηση  
της Ελληνικής Δημοκρατίας



Γεώργιος Γεραπετρίτης  
Υπουργός Εξωτερικών

Για την Κυβέρνηση  
της Δημοκρατίας της Τουρκίας



Hakan Fidan  
Υπουργός Εξωτερικών

**Άρθρο δεύτερο**  
**Καταργούμενη διάταξη**

Καταργείται ο ν. 4295/2014 (Α' 212) «Κύρωση του Πρωτοκόλλου Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας», σύμφωνα με το άρθρο 14 του υπό κύρωση Πρωτοκόλλου, με το οποίο ορίζεται ότι παύει να ισχύει το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, που υπογράφηκε στην Κωνσταντινούπολη, στις 4 Μαρτίου 2013, από τη θέση σε ισχύ του υπό κύρωση Πρωτοκόλλου.

**Άρθρο τρίτο**  
**Έναρξη ισχύος**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Πρωτοκόλλου που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 13 αυτού.

Αθήνα, 30 Μαΐου 2025

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Κυρ. Πιερρακάκης

Γ. Γεραπετρίτης

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ,  
ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Ι. Βρούτσης

## Συνοπτική Ανάλυση Συνεπειών Ρύθμισης ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

### ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

**ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΜΕ ΤΙΤΛΟ  
«Κύρωση του Πρωτοκόλλου Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής  
Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας»**

**Επισπεύδον Υπουργείο**  
Υπουργείο Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού

**Στοιχεία επικοινωνίας:** Αυτοτελές Τμήμα Νομοθετικής Επεξεργασίας & Κοινοβουλευτικού Ελέγχου  
Μελίνα Γιαννακοπούλου τηλ.: 213.131.6162 email: mgiannakopoulou@gga.gov.gr

| ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ                                            | (X) |
|---------------------------------------------------------------|-----|
| ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ <sup>1</sup>                          | X   |
| ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ <sup>2</sup>                |     |
| ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ <sup>3</sup> |     |
| ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ <sup>4</sup>                               |     |
| ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ <sup>5</sup>     |     |
| ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ <sup>6</sup>              |     |

- <sup>1</sup> Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού και Υπουργείου Πολιτισμού.
- <sup>2</sup> Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και Υπουργείου Εξωτερικών.
- <sup>3</sup> Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών.
- <sup>4</sup> Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης, Υπουργείου Υγείας και Υπουργείου Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας.
- <sup>5</sup> Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη, Υπουργείου Δικαιοσύνης και Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου.
- <sup>6</sup> Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Ανάπτυξης, Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών, Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Υπουργείου Τουρισμού και Υπουργείου Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας.

**ΕΝΟΤΗΤΑ Α: Αιτιολογική έκθεση**

| Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                        | <p>Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση;</p> <p>Με την αξιολογούμενη ρύθμιση σκοπείται η κύρωση του Πρωτοκόλλου Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, το οποίο υπογράφηκε στην Αθήνα στις 7 Δεκεμβρίου 2023. Με το προς κύρωση Πρωτόκολλο επιδιώκεται η περαιτέρω ενίσχυση και βελτίωση της αθλητικής συνεργασίας και η προώθηση των καλών σχέσεων και της φιλίας μεταξύ των δυο χωρών.</p>                                                                                                             |
| 2.                                        | <p>Γιατί αποτελεί πρόβλημα;</p> <p>Με την κύρωση του παρόντος Πρωτοκόλλου αντικαθίσταται το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, που υπογράφηκε στην Κωνσταντινούπολη, στις 4 Μαρτίου 2013 και κυρώθηκε με τον ν. 4295/2014 (Α' 212). Το παρόν Πρωτόκολλο πρέπει να κυρωθεί με τυπικό νόμο, προκειμένου να ενσωματωθεί στην ελληνική έννομη τάξη, να αποτελέσει αναπόσπαστο μέρος της και να τεθεί σε ισχύ στις διμερείς σχέσεις της χώρας μας με την Τουρκία αναφορικά με τη συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού.</p> |
| 3.                                        | <p>Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά;</p> <p>Η αξιολογούμενη ρύθμιση αφορά στους αθλητικούς φορείς και οργανισμούς εποπτείας των δυο συμβαλλομένων μερών.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4.                                         | <p>Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν;</p> <p>ΝΑΙ <input checked="" type="checkbox"/> ΟΧΙ <input type="checkbox"/></p> <p>Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;</p> <p>ν. 4295/2014 (Α'212) «Κύρωση του Πρωτοκόλλου Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας».</p> |

|    |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. | Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|    | i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;                                             | Πρόκειται για διεθνή συμφωνία, η οποία, σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 και την παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος, από την κύρωσή της με νόμο και τη θέση της σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους της, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του εσωτερικού ελληνικού δικαίου. <sup>2</sup> Ομοίως κυρώθηκε νομοθετικά το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας της 4 <sup>ης</sup> Μαρτίου 2013, το οποίο αντικαθίσταται με το παρόν. |
|    | ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας; | Οι στόχοι που επιδιώκονται δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με αλλαγή διοικητικής πρακτικής, ή νέα ερμηνευτική προσέγγιση της υφιστάμενης νομοθεσίας.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;                                                                         | Οι στόχοι που επιδιώκονται δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με τη διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Συναφείς πρακτικές                         |                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.                                         | <p>Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές;      ΝΑΙ <input checked="" type="checkbox"/>      ΟΧΙ <input type="checkbox"/></p> <p>Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:</p> |
| i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ: | Εφαρμόζεται στην υπό κύρωση συμφωνία η πάγια ενωσιακή πρακτική, στο πρότυπο προηγούμενων συμφωνιών.                                                                 |
| ii) σε όργανα της Ε.Ε.:                    |                                                                                                                                                                     |
| iii) σε διεθνείς οργανισμούς:              |                                                                                                                                                                     |

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης

|    |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. | Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8. | Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης;                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | i) βραχυπρόθεσμοι:                                                                                               | <p>-Η από κοινού διαμόρφωση και υποστήριξη προτάσεων που σχετίζονται με τους Ολυμπιακούς Αγώνες και την Ολυμπιακή εκκεχειρία.</p> <p>-Η υλοποίηση προγραμμάτων ανταλλαγής ατόμων με εξειδίκευση στον αθλητισμό, αξιωματούχων και προπονητών, καθώς και η συμμετοχή τους σε σεμινάρια και συνέδρια.</p> <p>-Η ανταλλαγή πληροφοριών και συναφούς υλικού σε τομείς αθλητικών δραστηριοτήτων.</p>                                                                                                                                                                                                                   |
|    | ii) μακροπρόθεσμοι:                                                                                              | <p>Η διαμόρφωση προγραμμάτων αθλητικής συνεργασίας ειδικά σε σχέση με:</p> <p>α) την καταπολέμηση της φαρμακοδιέγερσης,</p> <p>β) τη λήψη ευεργετικών μέτρων εργασίας που απορρέουν από τις αθλητικές δραστηριότητες,</p> <p>γ) την καταπολέμηση της βίας – ειδικά στα αθλητικά στάδια,</p> <p>δ) την ισορροπημένη υποστήριξη του επαγγελματικού και ερασιτεχνικού αθλητισμού,</p> <p>ε) την εδραίωση και περαιτέρω βελτίωση της θέσης των γυναικών στον αθλητισμό,</p> <p>στ) την ανάπτυξη του τουρισμού σε σχέση με αθλητικά γεγονότα,</p> <p>ζ) την από κοινού διεκδίκηση διεθνών αθλητικών διοργανώσεων.</p> |

|    |                                                                  |
|----|------------------------------------------------------------------|
| 9. | Ειδικότεροι στόχοι ανάλογα με τον τομέα νομοθέτησης <sup>7</sup> |
|----|------------------------------------------------------------------|

| Ψηφιακή διακυβέρνηση |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10.                  | <p>Σε περίπτωση που προβλέπεται η χρήση πληροφοριακού συστήματος, ποια θα είναι η συμβολή αυτού στην επίτευξη των στόχων της αξιολογούμενης ρύθμισης:<br/>           ΑΜΕΣΗ <input type="checkbox"/> ή/και ΕΜΜΕΣΗ <input type="checkbox"/></p> <p>i) Εάν είναι άμεση, εξηγήστε:</p> <p>ii) Εάν είναι έμμεση, εξηγήστε:</p> |
| 11.                  | <p>Το προβλεπόμενο πληροφοριακό σύστημα είναι συμβατό με την εκάστοτε ψηφιακή στρατηγική της χώρας (Βίβλος Ψηφιακού Μετασχηματισμού);<br/>           ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ <input type="checkbox"/></p> <p>Εξηγήστε:</p>                                                                                       |
| 12.                  | <p>Διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα του εν λόγω πληροφοριακού συστήματος με άλλα υφιστάμενα συστήματα; ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ <input type="checkbox"/></p> <p>Αναφέρατε ποια είναι αυτά τα συστήματα:</p>                                                                                                     |
| 13.                  | <p>Έχει προηγηθεί μελέτη βιωσιμότητας του προβλεπόμενου πληροφοριακού συστήματος; ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ <input type="checkbox"/></p>                                                                                                                                                                           |

<sup>7</sup> Για την ενδεικτική παράθεση δεικτών αξιοποιήθηκαν οι βάσεις δεδομένων του ΟΟΣΑ (<https://data.oecd.org/Greece.htm>) και της ΕΛΣΤΑΤ (<http://www.statistics.gr/>).

|           |  |
|-----------|--|
| Εξηγήστε: |  |
|-----------|--|

| Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης |                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14.                                        | Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                            | <i>Άρθρο</i>                         | <i>Στόχος</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                            | <b>Άρθρο πρώτο<br/>σχεδίου νόμου</b> | Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 7 Δεκεμβρίου 2023.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                            | <b>Άρθρο 1<br/>Πρωτοκόλλου</b>       | Αναφέρονται ο σκοπός και οι προθέσεις των δυο συμβαλλομένων μερών, ο οποίος συνίσταται στη βελτίωση των μεταξύ τους σχέσεων συνεργασίας μέσω της κοινής τους προετοιμασίας σε θέματα αμοιβαίου και πολυμερούς αθλητικού ενδιαφέροντος.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                            | <b>Άρθρο 2<br/>Πρωτοκόλλου</b>       | Επισημαίνονται η αξία και τα ιδανικά των Ολυμπιακών Αγώνων και εκφράζεται ρητά η πρόθεση των μερών να διατηρήσουν τους Ολυμπιακούς Αγώνες ως ένα διεθνές αθλητικό γεγονός «καθαρής συνείδησης».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                            | <b>Άρθρο 3<br/>Πρωτοκόλλου</b>       | Τα συμβαλλόμενα μέρη εκφράζουν την πρόθεσή τους να συνεργαστούν για την από κοινού διαμόρφωση και υποστήριξη προτάσεων που σχετίζονται με την Ολυμπιακή Εκεχειρία, οι οποίες θα υποβληθούν στους διοργανωτές των Ολυμπιακών Αγώνων, προκειμένου να αναβιώσει η Ολυμπιακή Εκεχειρία και να καθιερωθεί στη συλλογική συνείδηση.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                            | <b>Άρθρο 4<br/>Πρωτοκόλλου</b>       | Αναφέρονται ενδεικτικά ζητήματα στα οποία θα εστιάζουν τα συμβαλλόμενα μέρη στο πλαίσιο πολυμερών αθλητικών συναντήσεων, όπως η καταπολέμηση της φαρμακοδιέγερσης, η λήψη ευεργετικών μέτρων εργασίας που απορρέουν από τις αθλητικές δραστηριότητες, η καταπολέμηση της βίας – ιδίως στα αθλητικά στάδια, η ισορροπημένη υποστήριξη του επαγγελματικού και ερασιτεχνικού αθλητισμού, η εδραίωση και περαιτέρω βελτίωση της θέσης των γυναικών στον αθλητισμό και η ανάπτυξη του τουρισμού σε σχέση με αθλητικά γεγονότα.<br>Περαιτέρω, τονίζεται η σημαίνουσα αξία της ανταλλαγής γνώσεων και εμπειρίας σε ζητήματα χρηστής διακυβέρνησης και του «ευ αγωνίζεσθαι» |
|                                            | <b>Άρθρο 5<br/>Πρωτοκόλλου</b>       | Τα μέρη συμφωνούν να βελτιώσουν τη συνεργασία μεταξύ τους στον τομέα της καταπολέμησης της χειραγώγησης αγώνων.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Άρθρο 6<br/>Πρωτοκόλλου</b>         | Προβλέπεται η υλοποίηση προγραμμάτων ανταλλαγής ειδικών του αθλητισμού, αξιωματούχων και προπονητών και η συμμετοχή τους σε σχετικά σεμινάρια και συνέδρια.                                                                                                                                                                                  |
| <b>Άρθρο 7<br/>Πρωτοκόλλου</b>         | Προβλέπεται η αμοιβαία ενθάρρυνση αθλητών, σωματείων και εθνικών ομάδων των δυο συμβαλλομένων μερών για τη συμμετοχή σε διμερείς και διεθνείς αγώνες, οι οποίοι θα διεξάγονται και στις δυο χώρες.                                                                                                                                           |
| <b>Άρθρο 8<br/>Πρωτοκόλλου</b>         | Προβλέπεται η ανταλλαγή πληροφοριών, εγγράφων, βιβλίων, δημοσιευμάτων, ταινιών και άλλου υλικού αθλητικής δραστηριότητας μεταξύ των αθλητικών ομοσπονδιών και φορέων των δυο συμβαλλομένων μερών.                                                                                                                                            |
| <b>Άρθρο 9<br/>Πρωτοκόλλου</b>         | Προβλέπεται η από κοινού υποστήριξη των εκπροσώπων των αθλητικών ομοσπονδιών και των αθλητικών φορέων των δυο συμβαλλομένων μερών μέσω διαβουλεύσεων, με στόχο την επίλυση κοινών προβλημάτων σε τομείς του διεθνούς αθλητισμού.                                                                                                             |
| <b>Άρθρο 10<br/>Πρωτοκόλλου</b>        | Προβλέπεται η ενθάρρυνση της συνεργασίας και των ανταλλαγών μεταξύ των εθνικών αθλητικών ομοσπονδιών και των αθλητικών σωματείων και παρέχεται η αρμοδιότητα καθορισμού του εύρους και των λεπτομερειών για τις εν λόγω ανταλλαγές και τα προγράμματα συνεργασίας στις οικείες εθνικές αθλητικές ομοσπονδίες.                                |
| <b>Άρθρο 11<br/>Πρωτοκόλλου</b>        | Προβλέπεται η ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ των εθνικών αθλητικών ομοσπονδιών για την υποβολή υποψηφιότητας και την ανάληψη από κοινού της διοργάνωσης διεθνών αθλητικών αγώνων.                                                                                                                                                         |
| <b>Άρθρο 12<br/>Πρωτοκόλλου</b>        | Προβλέπονται οι οικονομικοί όροι βάσει των οποίων θα πραγματοποιούνται οι ανταλλαγές μεταξύ των εθνικών αθλητικών ομοσπονδιών των συμβαλλόμενων μερών, οι οποίοι περιλαμβάνουν την κάλυψη των ταξιδιωτικών δαπανών, τη σίτιση, τη διαμονή και την ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, καθώς και τη δυνατότητα διερμηνείας από τη διοργανώτρια χώρα. |
| <b>Άρθρο 13<br/>Πρωτοκόλλου</b>        | Προβλέπονται η έναρξη ισχύος του υπό κύρωση Πρωτοκόλλου η δυνατότητα και ο τρόπος τροποποίησής του, καθώς και η διάρκεια ισχύος και οι όροι ανανέωσής του.                                                                                                                                                                                   |
| <b>Άρθρο 14<br/>Πρωτοκόλλου</b>        | Με τη θέση σε ισχύ του υπό κύρωση Πρωτοκόλλου προβλέπεται η παύση της ισχύος του Πρωτοκόλλου Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας της Τουρκίας, το οποίο υπογράφηκε στις 4 Μαρτίου 2013, στην Κωνσταντινούπολη.                                                                         |
| <b>Άρθρο δεύτερο<br/>σχεδίου νόμου</b> | Προβλέπεται ότι από την έναρξη ισχύος του υπό κύρωση Πρωτοκόλλου καταργείται ο ν. 4295/2014 (Α' 212) με τον οποίο κυρώθηκε το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, που υπογράφηκε στην Κωνσταντινούπολη, στις 4 Μαρτίου 2013.                   |
| <b>Άρθρο τρίτο<br/>σχεδίου νόμου</b>   | Ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου καθώς και του Πρωτοκόλλου που κυρώνεται με αυτόν.                                                                                                                                                                                                                                                         |

### ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 18. | Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης |
|-----|-------------------------------|

|                   |        |                                               | ΘΕΣΜΟΙ,<br>ΔΗΜΟΣΙΑ<br>ΔΙΟΙΚΗΣΗ,<br>ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ | ΑΓΟΡΑ,<br>ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ,<br>ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ | ΚΟΙΝΩΝΙΑ &<br>ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ<br>ΟΜΑΔΕΣ | ΦΥΣΙΚΟ,<br>ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ<br>ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ<br>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ | ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ |
|-------------------|--------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------|
| ΟΦΕΛΗ<br>ΡΥΘΜΙΣΗΣ | ΑΜΕΣΑ  | Αύξηση εσόδων                                 |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                   |        | Μείωση δαπανών                                |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                   |        | Εξοικονόμηση χρόνου                           |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                   |        | Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                   |        | Άλλο                                          |                                              |                                      | √                                  |                                                    |               |
|                   | ΕΜΜΕΣΑ | Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών                |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                   |        | Δίκαιη μεταχείριση πολιτών                    |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                   |        | Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών        |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                   |        | Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων                |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                   |        | Άλλο                                          |                                              |                                      | √                                  |                                                    |               |

#### Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Βασική επιδίωξη του υπό κύρωση Πρωτοκόλλου είναι η αμοιβαία, επωφελής και διεθνής συνεργασία καθώς και η περαιτέρω βελτίωση και ενδυνάμωση των σχέσεων φιλίας μεταξύ των δυο χωρών. Παρέχεται η δυνατότητα ανάπτυξης προστιθέμενης αξίας συνεργασιών σε πολλαπλούς τομείς που επηρεάζουν, αφενός μεν την εν γένει αθλητική οικογένεια, δια της ανταλλαγής γνώσης και εμπειρίας, αφετέρου δε το ευρύτερο κοινωνικό σύνολο μέσω συντονισμένων δράσεων, όπως καταπολέμησης της βίας στους αθλητικούς χώρους και ενίσχυσης της θέσεως της γυναίκας στον αθλητισμό. Επιπρόσθετο όφελος αντλείται και από τη δέσμευση για την από κοινού διεκδίκηση διεθνών αθλητικών διοργανώσεων, καθώς και από τη βαρύνουσα σημασία που δίδεται στην ανάπτυξη του αθλητικού τουρισμού.

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 19. | Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης |
|-----|--------------------------------|

|                    |                                                      |                                            | ΘΕΣΜΟΙ,<br>ΔΗΜΟΣΙΑ<br>ΔΙΟΙΚΗΣΗ,<br>ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ | ΑΓΟΡΑ,<br>ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ,<br>ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ | ΚΟΙΝΩΝΙΑ &<br>ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ<br>ΟΜΑΔΕΣ | ΦΥΣΙΚΟ,<br>ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ<br>ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ<br>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ | ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ |
|--------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------|
| ΚΟΣΤΟΣ<br>ΡΥΘΜΙΣΗΣ | ΓΙΑ ΤΗΝ<br>ΕΝΑΡΞΗ<br>ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ<br>ΤΗΣ<br>ΡΥΘΜΙΣΗΣ    | Σχεδιασμός /<br>προετοιμασία               |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                    |                                                      | Υποδομή /<br>εξοπλισμός                    |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                    |                                                      | Προσλήψεις /<br>κινητικότητα               |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                    |                                                      | Ενημέρωση<br>εκπαίδευση<br>εμπλεκόμενων    |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                    |                                                      | Άλλο                                       |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                    | ΓΙΑ ΤΗ<br>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ<br>& ΑΠΟΔΟΣΗ<br>ΤΗΣ<br>ΡΥΘΜΙΣΗΣ | Στήριξη και<br>λειτουργία<br>διαχείρισης   |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                    |                                                      | Διαχείριση<br>αλλαγών κατά<br>την εκτέλεση |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                    |                                                      | Κόστος<br>συμμετοχής<br>στη νέα<br>ρύθμιση |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                    |                                                      | Άλλο                                       |                                              | ✓                                    |                                    |                                                    |               |

#### Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Από την προτεινόμενη ρύθμιση προκαλείται δαπάνη από :

- Την υλοποίηση προγραμμάτων ανταλλαγής ειδικών του αθλητισμού, αξιωματούχων και προπονητών **(Άρθρο 6 του Πρωτοκόλλου)**.
- Τη συμμετοχή ειδικών του αθλητισμού, αξιωματούχων και προπονητών σε σεμινάρια και συνέδρια **(Άρθρο 6 του Πρωτοκόλλου)**.
- Την κάλυψη εξόδων σίτισης, διαμονής, διερμηνείας και τοπικών μετακινήσεων των εθνικών αθλητικών ομοσπονδιών που θα φιλοξενηθούν στη χώρα μας κατ'εφαρμογή των οριζόμενων στο προς κύρωση Πρωτόκολλο **(Άρθρο 12 του Πρωτοκόλλου)**.
- Την κάλυψη των ταξιδιωτικών δαπανών των εθνικών αθλητικών ομοσπονδιών οι οποίες θα μεταβούν στην Τουρκία κατ'εφαρμογή των οριζόμενων στο προς κύρωση Πρωτόκολλο **(Άρθρο 12 του Πρωτοκόλλου)**.

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| 20. | Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης |
|-----|----------------------------------|

|                      |                        |                                                                   | ΘΕΣΜΟΙ,<br>ΔΗΜΟΣΙΑ<br>ΔΙΟΙΚΗΣΗ,<br>ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ | ΑΓΟΡΑ,<br>ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ,<br>ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ | ΚΟΙΝΩΝΙΑ &<br>ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ<br>ΟΜΑΔΕΣ | ΦΥΣΙΚΟ,<br>ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ<br>ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ<br>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ | ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ |
|----------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------|
| ΚΙΝΔΥΝΟΙ<br>ΡΥΘΜΙΣΗΣ | ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ<br>ΚΙΝΔΥΝΩΝ | Αναγνώριση /<br>εντοπισμός<br>κινδύνου                            |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                      |                        | Διαπίστωση<br>συνεπειών<br>κινδύνων στους<br>στόχους              |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                      |                        | Σχεδιασμός<br>αποτροπής /<br>αντιστάθμισης<br>κινδύνων            |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                      |                        | Άλλο                                                              |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                      | ΜΕΙΩΣΗ<br>ΚΙΝΔΥΝΩΝ     | Πιλοτική<br>εφαρμογή                                              |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                      |                        | Ανάδειξη καλών<br>πρακτικών κατά<br>την υλοποίηση<br>της ρύθμισης |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                      |                        | Συνεχής<br>αξιολόγηση<br>διαδικασιών<br>διαχείρισης<br>κινδύνων   |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |
|                      |                        | Άλλο                                                              |                                              |                                      |                                    |                                                    |               |

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

|                                                         |
|---------------------------------------------------------|
| Δεν αναφέρονται κίνδυνοι από την αξιολογούμενη ρύθμιση. |
|---------------------------------------------------------|

|     |                                                                                                                                                                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 21. | Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη).<br><br>Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης. |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

|                          |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22.                      | Συναφείς συνταγματικές διατάξεις                                                                      |                                                                                                                                                                                                                               |
|                          | παρ. 9 άρθρου 16 (προστασία του αθλητισμού) και παρ. 1 άρθρου 28 (διεθνείς συμβάσεις) του Συντάγματος |                                                                                                                                                                                                                               |
| 23.                      | Ενωσιακό δίκαιο                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο<br>(συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)                  |                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Κανονισμός                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Οδηγία                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Απόφαση                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                               |
| 24.                      | Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών                                                       |                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου                                                        |                                                                                                                                                                                                                               |
| <input type="checkbox"/> | Διεθνείς συμβάσεις                                                                                    | «Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας», το οποίο υπογράφηκε στην Κωνσταντινούπολη στις 4 Μαρτίου 2013 και κυρώθηκε με τον ν. 4295/2014 (Α' 212). |

## ΕΝΟΤΗΤΑ ΣΤ: Πίνακας καταργούμενων διατάξεων

|     |                                                            |                         |
|-----|------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 28. | Κατάργηση διατάξεων                                        |                         |
|     | Διατάξεις αξιολογούμενης ρύθμισης που προβλέπουν κατάργηση | Καταργούμενες διατάξεις |

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Άρθρο δεύτερο</b></p> | <p><b>Άρθρο πρώτο του ν. 4295/2014</b></p> <p>Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, το Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, που υπογράφηκε στην Κωνσταντινούπολη, στις 4 Μαρτίου 2013, το κείμενο του οποίου σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:</p> <p>[ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ 2013 ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ –Η ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΠΑΡΑΛΕΙΠΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ]</p> <p>“Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Τουρκίας (στο εξής αναφερόμενες ως “τα Μέρη”), λαμβάνοντας υπ’όψιν τη Διμερή Συμφωνία Πολιτιστικής Συνεργασίας, η οποία υπεγράφη στην Αθήνα, την 4η Φεβρουαρίου 2000, συμφωνούν να υπογράψουν από κοινού Πρωτόκολλο Αθλητικής Συνεργασίας.</p> <p>Άρθρο 1</p> <p>Τα Μέρη εκφράζουν την επιθυμία να προωθήσουν τις καλές σχέσεις μεταξύ τους, ειδικότερα σε ό,τι έχει σχέση με την αθλητική συνεργασία. Τελικός στόχος είναι η βελτίωση των σχέσεων της συνεργασίας και της φιλίας μεταξύ των δύο χωρών. Τα Μέρη συμφωνούν να προωθήσουν τις αθλητικές τους σχέσεις στο υψηλότερο δυνατό επίπεδο. Τα Μέρη εκφράζουν την πίστη τους στη συνέχιση και την αναβάθμιση της</p> |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>διμερούς συνεργασίας τους, καθώς και στο όφελος από την κοινή τους προετοιμασία σε διεθνή θέματα αμοιβαίου και πολυμερούς αθλητικού ενδιαφέροντος και την κοινή παρουσίαση των θεμάτων αυτών ενώπιον διεθνών αθλητικών οργανισμών, καθώς και σε διεθνείς αθλητικές διασκέψεις.</p> <p><b>Άρθρο 2</b></p> <p>Τα Μέρη τονίζουν την αξία των Ολυμπιακών Αγώνων ως μοναδικού παγκοσμίου γεγονότος πολιτισμού, το οποίο εδώ και 3 χιλιετίες, καλλιεργεί τις αξίες της άμιλλας και συγχρόνως της αλληλεγγύης και της φιλίας μεταξύ των λαών.</p> <p>Τα Μέρη εκφράζουν την πρόθεσή τους να διατηρήσουν τους Ολυμπιακούς Αγώνες ως ένα διεθνές αθλητικό γεγονός «καθαρής συνείδησης».</p> <p><b>Άρθρο 3</b></p> <p>Με σκοπό την ενίσχυση του θεσμού των Ολυμπιακών Αγώνων, τα δύο Μέρη συνεργάζονται προς την κατεύθυνση της κατάρτισης και της υποστήριξης προτάσεων σχετικών με την Ολυμπιακή Εκεχειρία, οι οποίες θα υποβληθούν στους διοργανωτές των Ολυμπιακών Αγώνων 2016. Τα Μέρη καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την αναβίωση της Ολυμπιακής Εκεχειρίας και για την καθιέρωση της στην συλλογική συνείδηση.</p> <p><b>Άρθρο 4</b></p> <p>Τα Μέρη διασφαλίζουν ότι τα προγράμματα της αθλητικής</p> |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>συνεργασίας είναι συμπληρωματικά στις ενέργειες που αναπτύσσονται στο πλαίσιο των πολυμερών αθλητικών οργανισμών, ειδικά σε σχέση με: i) την μάχη εναντίον της φαρμακοδιέγερσης, ii) τα ευεργετικά μέτρα εργασίας που απορρέουν από τις αθλητικές δραστηριότητες, iii) την μάχη εναντίον της βίας - ειδικά στα αθλητικά στάδια, iv) την ισορροπημένη υποστήριξη του επαγγελματικού αθλητισμού και του ερασιτεχνικού αθλητισμού, v) την εδραίωση και περαιτέρω βελτίωση της θέσης που οι γυναίκες έχουν κερδίσει στον αθλητισμό, vi) την ανάπτυξη του τουρισμού σε σχέση με τα αθλητικά γεγονότα.</p> <p>Τα Μέρη δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στην ανταλλαγή γνώσης και εμπειρίας σε ζητήματα όπως η χρηστή διακυβέρνηση στον αθλητισμό και το Εύ Αγωνίζεσθαι.</p> <p><b>Άρθρο 5</b></p> <p>Τα Μέρη υποστηρίζουν την υλοποίηση προγραμμάτων ανταλλαγής ειδικών του αθλητισμού, αξιωματούχων και προπονητών, καθώς επίσης και τη συμμετοχή τους σε σχετικά σεμινάρια και συνέδρια.</p> <p><b>Άρθρο 6</b></p> <p>Τα Μέρη ενθαρρύνουν αμοιβαία τους αθλητές, τις ενώσεις και τις εθνικές τους ομάδες να συμμετέχουν σε διμερείς και διεθνείς αγώνες, οι οποίοι θα διεξάγονται και στις δύο χώρες.</p> <p><b>Άρθρο 7</b></p> <p>Τα Μέρη υποστηρίζουν την ανταλλαγή πληροφοριών και εγγράφων, καθώς και</p> |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>την ανταλλαγή βιβλίων, δημοσιευμάτων, ταινιών και άλλου υλικού σε διάφορους τομείς αθλητικών δραστηριοτήτων μεταξύ των Αθλητικών Ομοσπονδιών και των Φορέων τους.</p> <p><b>Άρθρο 8</b></p> <p>Τα Μέρη υποστηρίζουν τους εκπροσώπους των διεθνών Αθλητικών Ομοσπονδιών και των Αθλητικών Φορέων μέσω διαβουλεύσεων, στοχεύοντας στην επίλυση των κοινών προβλημάτων που ανακύπτουν στους τομείς του διεθνούς αθλητισμού.</p> <p><b>Άρθρο 9</b></p> <p>Τα Μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία και τις ανταλλαγές μεταξύ των αντιστοίχων Εθνικών Ομοσπονδιών τους. Οι σχετικές Εθνικές Αθλητικές Ομοσπονδίες θα καθορίσουν το εύρος και τις λεπτομέρειες τέτοιων ανταλλαγών και προγραμμάτων συνεργασίας.</p> <p><b>Άρθρο 10</b></p> <p>Οι ανταλλαγές μεταξύ των Αθλητικών Ομοσπονδιών υλοποιούνται σύμφωνα με τους ακόλουθους οικονομικούς όρους:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Η φιλοξενούμενη χώρα καλύπτει ταξιδιωτικές δαπάνες από και προς τη διοργανώτρια χώρα.</li> <li>ii. Η διοργανώτρια χώρα καλύπτει πλήρως τη σίτιση, τη διαμονή και τις τοπικές μετακινήσεις (συμπεριλαμβανομένης της μετακίνησης από και προς το αεροδρόμιο ή το λιμάνι ή το σταθμό</li> </ul> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>τρένου ή τον σταθμό λεωφορείων) της αποστολής της φιλοξενούμενης χώρας</p> <p>iii. Η διοργανώτρια χώρα προσφέρει σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης πλήρη ιατρική κάλυψη υψηλών προδιαγραφών, στο Δημόσιο Σύστημα Υγείας της. Ωστόσο, οι δαπάνες ιατρικής φροντίδας θα καταβάλλονται από τη φιλοξενούμενη πλευρά.</p> <p>iv. Η διοργανώτρια χώρα παρέχει διερμηνέα, που διαθέτει επαρκή γνώση και των δύο γλωσσών των δύο Μερών.</p> <p><b>Άρθρο 11</b></p> <p>1. Το Πρωτόκολλο τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία της παραλαβής της τελευταίας από τις δύο γνωστοποιήσεις, με την οποία τα Μέρη πληροφορούν το ένα το άλλο, μέσω της διπλωματικής οδού, σχετικά με την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών που απαιτούνται για να τεθεί αυτό σε ισχύ.</p> <p>2. Το παρόν Πρωτόκολλο μπορεί να τροποποιηθεί ανά πάσα στιγμή διά αμοιβαίας έγγραφης συναίνεσης των Μερών. Οι τροποποιήσεις τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με την ίδια νομική διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο ένα (1) αυτού του άρθρου.</p> <p>3. Το Πρωτόκολλο αυτό έχει ισχύ για περίοδο ενός (1) έτους και ανανεώνεται αυτόματα για διαδοχικές περιόδους ενός (1) έτους, εκτός αν ένα από τα Μέρη δώσει στο άλλο Μέρος, έξι μήνες πριν, γραπτή γνωστοποίηση για την πρόθεσή του να τερματίσει το Πρωτόκολλο, μέσω της διπλωματικής οδού.</p> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Συνετάχθη στην Κωνσταντινούπολη την 4η Μαρτίου 2013, σε δύο πρωτότυπα, κάθε ένα στην Ελληνική, στην Τουρκική και στην Αγγλική γλώσσα. Όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση διαφοράς ως προς την ερμηνεία, το Αγγλικό κείμενο υπερισχύει”.</p> <p><b>Άρθρο δεύτερο ν. 4295/2014</b></p> <p>Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Πρωτοκόλλου που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 11 παρ.1 αυτού.</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Αθήνα, 30 Μαΐου 2025

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ**

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

ΚΥΡΙΑΚΟΣ  
ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ  
30.05.2025 16:55

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

GEORGIOS  
GERAPETRITIS  
30.05.2025 16:46

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

**Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**

ΙΟΑΝΝΙΣ ΒΡΟΥΤΣΙΣ  
30.05.2025 16:54

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΡΟΥΤΣΗΣ



Αριθμ. 23 / 6 / 2025

**ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ****Ε Κ Θ Ε Σ Η**

**Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους  
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)**

**Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού «Κύρωση του Πρωτοκόλλου αθλητικής συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας».**

**A.** Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παράγραφος 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το ανωτέρω Πρωτόκολλο, μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Τουρκίας, το οποίο υπεγράφη στην Αθήνα, στις 7 Δεκεμβρίου 2023, σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών στον τομέα του αθλητισμού, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

**B.** Από τις προτεινόμενες διατάξεις δεν προκαλείται πρόσθετη δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, καθόσον το υπό κύρωση Πρωτόκολλο αθλητικής συνεργασίας Ελλάδας-Τουρκίας αντικαθιστά στην ουσία το ισχύον, το οποίο παύει να ισχύει (καταργείται ο ν.4295/2014 με τον οποίο αυτό είχε κυρωθεί). **(άρθρο δεύτερο νομοσχεδίου)**

Αθήνα, 5 Φεβρουαρίου 2025

Η Γενική Διευθύντρια

Ιουλία Αρμάγου